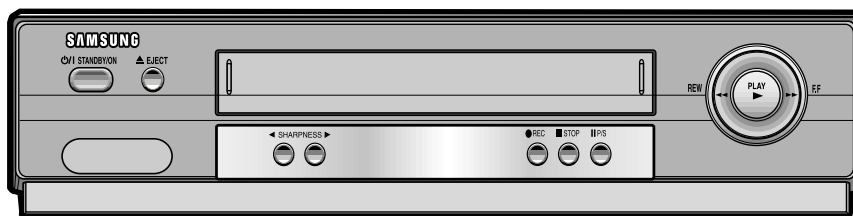




Manuel de l'utilisateur Magneétoscope à cassette - lecteur et enregistreur SV-5M



Seulement les cassettes marquées **VHS** peuvent être utilisées avec le Magnéto-scope à Cassette.

Cette unité n'est pas déconnectée de la source de courant alternatif d'autant qu'elle est connectée à la sortie murale, même si cette unité d'elle-même est coupée.

AVERTISSEMENT

POUR EMPÊCHER LE FEU OU LE DANGER DE CONTACT ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. POUR EMPÊCHER LE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR L'ARMOIRE. DEMANDEZ L'ENTRETIEN COURANT SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Accessoires

Vous venez d'acquérir un magnéto-scope.

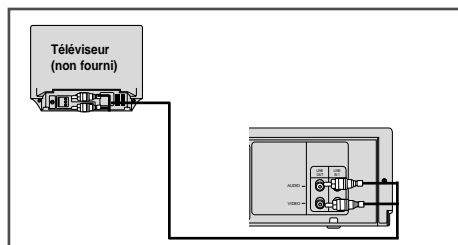
En plus du magnéto-scope lui-même, voici les éléments que vous devez trouver dans le carton d'emballage :

- Télécommande
- ET 2 PILES "AA"
- cordon coaxial

Contents

Branchement de votre lecteur de vidéocassettes au téléviseur à l'aide du câble RCA	2
Télécommande à infrarouges	2
Insérez les piles dans la télécommande	3
Lisez une cassette	3
Alignez l'image manuellement	3
Sélectionnez la norme de réception	3
Contrôle intelligent de l'image	4
Lisez une cassette image par image	4
Utilisez le compteur de bande	4
Sélectionnez la vitesse d'enregistrement	5
Sélectionnez le type de cassette	5
Veille auto	5
Lecture de répétition programmée	5
Utilisez la répétition de lecture	6
Affichez/masquez les informations à l'écran	6
Enregistrement de la TV	6
Enregistrement de l'autre magnétoscope	7
Spécifications techniques	8

Branchement de votre lecteur de vidéocassettes au téléviseur à l'aide du câble RCA

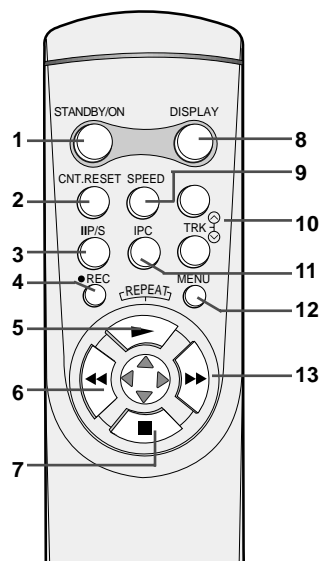


Branchez votre lecteur de vidéocassettes au téléviseur à l'aide du câble RCA

⚡ **Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope sont tous deux hors tension avant d'effectuer les connexions.**

- 1 Branchez une extrémité du câble RCA Audio/Vidéo sur la sortie Vidéo et la prise sortie Audio à l'arrière du lecteur de vidéocassettes.
- 2 Branchez l'autre extrémité dans le connecteur approprié du téléviseur.

Télécommande à infrarouges



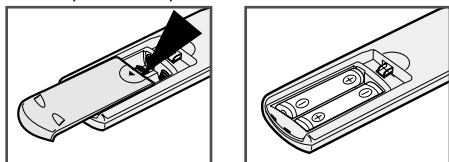
1. MARCHE/ARRÊT DU MAGNÉTOSCOPE
2. RÉINITIALISATION
3. PAUSE/IMAGE
4. ENREGISTREMENT
5. LECTURE/RÉPÉTITION PROGRAMMÉE (SÉLECTION DE LA RÉPÉTITION DE LECTURE) (SÉLECTION DE L'OPTION DE MENU PRÉCÉDENTE)
6. REMBOBINAGE/RECHERCHE VERS L'ARRIÈRE (SÉLECTION DE L'OPTION DE MENU)
7. ARRÊT (SÉLECTION DE L'OPTION DE MENU SUIVANTE)
8. AFFICHAGE À L'ÉCRAN
9. SÉLECTION DE LA VITESSE D'ENREGISTREMENT
10. RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT DE L'IMAGE
11. RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT DE L'IMAGE
12. SÉLECTION DU MENU
13. AVANCE RAPIDE/RECHERCHE VERS L'AVANT (SÉLECTION DE L'OPTION DE MENU)

Insérez les piles dans la télécommande

Vous devez mettre ou remplacer les piles de la télécommande :

- ◆ À l'acquisition du magnétoscope,
- ◆ lorsque vous constatez que la télécommande ne fonctionne plus correctement.

- 1 Au dos de la télécommande, poussez sur le repère marqué pour faire coulisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche.



- 2 Insérez deux piles de type AA, R6 ou équivalent, en respectant la polarité :
 - ◆ + de la pile sur le signe + de la télécommande,
 - ◆ - de la pile sur le signe - de la télécommande.

- 3 Refermez le couvercle en l'alignant sur la base de la télécommande, puis en le faisant coulisser, jusqu'à ce qu'il se mette en place.

➤ *Veillez à ne pas mélanger les différents types de piles (manganèse et alcalines, par exemple).*

Lisez une cassette

Cette fonction vous permet de lire toute cassette pré-enregistrée.

- 1 Allumez le téléviseur et le magnétoscope.
 - 2 Sélectionnez la chaîne réservée à l'usage du magnétoscope sur le téléviseur (ou l'entrée AV le cas échéant).
 - 3 Insérez la cassette vidéo que vous souhaitez lire. Si la languette de protection de la cassette est intacte, appuyez sur ►. Dans le cas contraire, la lecture de la cassette démarre automatiquement.
- Une fois la cassette insérée, la position de la bande est automatiquement optimisée pour réduire le bruit (fonction d'alignement automatique). Si la cassette atteint la fin en cours de lecture, elle est automatiquement rembobinée.

Pour...	Appuyez sur...
Arrêter la lecture,	■ (STOP).
Éjecter la cassette,	▲ (EJECT).

Alignez l'image manuellement

La fonction d'alignement manuel de l'image vous permet d'obtenir la meilleure qualité d'image possible.

Si des barres de bruit ou des stries apparaissent lors de la lecture d'une cassette, alignez l'image manuellement en maintenant appuyée la touche TRK (⊖ ou ⊕) jusqu'à obtenir une image claire et nette.

Résultat:

- ◆ la barre d'alignement apparaît,
- ◆ l'image est ajustée,
- ◆ la barre d'alignement disparaît lorsque vous relâchez la touche.

Sélectionnez la norme de réception

Avant d'enregistrer une cassette, vous pouvez sélectionner la norme de réception appropriée. L'option AUTO permet cependant de sélectionner la norme de réception automatiquement, en fonction de l'émission reçue.

- ◆ Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par l'appareil.
- ◆ L'indication NTPBAL ne s'affiche que lorsque vous lisez une cassette enregistrée en NTSC. Cette norme n'est disponible ni enregistrement, ni en réception. Si votre téléviseur est un système PAL de téléviseur seulement, réglez NTPB. Si votre téléviseur est un téléviseur du système multiple (NTSC 4,43 compatible), réglez NT 4,43 et vous pouvez enregistrer NT 4,43.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat: le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat: le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **SYST. COULEUR**.
- 5 Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner **AUTO** → **PAL** → **SECAM** → **MESECAM** → **N/B** ou **NT4.43** → **NTPB**.

AUTO	Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par l'appareil.
N/B	Noir et Blanc

- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Contrôle intelligent de l'image

La fonction *Contrôle intelligent de l'image* vous permet de régler automatiquement la netteté de l'image selon votre désir.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur le bouton MENU.
Résultat: le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat: le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **IPC**.
- 5 Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner cette option (Contrôle Intelligent de l'image)
Résultat: Le **IMAGE** s'affiche à l'écran.
➤ Lorsque la fonction IPC est active (sur OUI) la netteté de l'image est automatiquement réglée.
- 6 Pour régler manuellement la netteté de l'image, appuyez sur le bouton ▼ pour désactiver la fonction IPC (sur NON).
- 7 Appuyez sur les boutons ◀ ou ▶ jusqu'à ce que l'image s'affiche selon votre préférence.
Pour ajuster la netteté manuellement, appuyez le bouton de la netteté ◀ ou ▶ sur le front de Magnéscope à Cassette.
➤ Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, le **IMAGE** menu disparaît automatiquement.
- 8 Après réglage appuyez à nouveau sur le bouton MENU.

Lisez une cassette image par image

Vous pouvez :

- ◆ Arrêter la lecture sur une image précise,
 - ◆ Faire avancer la bande image par image.
- Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette image par image.
- 1 Appuyez sur :
 - ◆ ▶ pour commencer la lecture de la cassette,
 - ◆ II P/S pour arrêter sur une image précise,
 - ◆ II P/S de nouveau pour avancer la bande image par image.
 - 2 Pour revenir en lecture normale, appuyez sur ▶.
- **Stabilité verticale :** Lorsque vous lisez une cassette image par image, il se peut que vous ayez des interférences à l'écran. Appuyez sur les touches TRK (⊗ ou ⊙) pour atténuer cet effet.

Utilisez le compteur de bande

Le compteur de bande :

- ◆ indique le temps écoulé en mode lecture ou enregistrement (heures, minutes et secondes),
 - ◆ se remet à zéro chaque fois qu'une cassette est insérée dans le magnéscope,
 - ◆ permet de retrouver facilement le début d'un passage donné.
- Pour permettre au magnéscope de calculer correctement le temps restant, vous devez indiquer le type de cassette utilisé.
- 1 Insérez une cassette dans votre magnéscope.
 - 2 Appuyez sur le bouton DISPLAY.
➤ Le compteur ne marche pas nécessairement depuis Zéro lors du démarrage de bande.
 - 3 Pour remettre le compteur de bande à zéro au début d'un passage précis :
 - ◆ Appuyez deux fois sur DISPLAY pour afficher le compteur,
 - ◆ Appuyez sur CNT.RESET pour remettre le compteur à zéro.
 - 4 Quand vous êtes prêt,
 - ◆ Commencez la lecture ou l'enregistrement
 - ◆ Appuyez sur la touche ■ .
 - ◆ Pour effectuer le défilement en avant ou en arrière jusqu'à la séquence où le compteur de bande a été réglé à zéro, appuyez sur ◀ ou ▶.**Résultat:** le magnéscope s'arrête lorsque le compteur de bande atteint zéro.

- Certaines informations, telles que le compteur de bande, peuvent être affichées à l'écran de votre téléviseur Appuyez sur DISPLAY:
- ◆ une fois pour afficher la fonction en cours, le numéro de chaîne, la vitesse d'enregistrement, la date, l'heure et le compteur de bande,
 - ◆ deux fois pour n'afficher que le compteur,
 - ◆ trois fois pour afficher le temps restant sur la cassette,
 - ◆ quatre fois pour arrêter l'affichage.

Sélectionnez la vitesse d'enregistrement

Il existe deux vitesses d'enregistrement possibles :

- ◆ SP (durée standard),
- ◆ LP (durée double).

En mode *Durée double*, chaque cassette dure deux fois plus longtemps mais la fonction de ralenti n'est pas disponible.

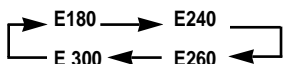
Pour enregistrer une cassette en durée...	appuyez sur la touche SPEED de la télécommande jusqu'à ce que...
standard,	SP s'affiche.
double,	LP s'affiche.

Type	Durée d'enregistrement
E-180	180 minutes ou 3 heures
E-240	240 minutes ou 4 heures
E-260	60 minutes ou 4 heures et 20 minutes
E-300	300 minutes ou 5 heures

Sélectionnez le type de cassette

Si vous voulez utiliser le compteur de bande pour afficher le temps restant sur la cassette, vous devez indiquer le type de cassette insérée.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat: le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **SÉLECT.CASSETTE**.
- 5 Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la durée correspondant à votre cassette s'affiche.



- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Veille auto

La fonction de veille automatique éteint votre magnéscope si aucun signal n'est reçu ou si aucune touche n'est activée pendant la durée préétablie.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat: le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.
- 3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat: le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **VEILLE AUTO**.
- 5 Appuyez sur la touche ▶ jusqu'à ce que vous sélectionnez le temps de Veille Auto programmée.
▶ NON → 2HEURES → 3HEURES
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Lecture de répétition programmée

Vous pouvez régler la lecture de répétition programmée pour répéter la cassette plusieurs fois par intervalle spéciale.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat: le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.
- 3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat: le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NOMBRE RÉPÉT. PROGRAMMÉE**.
- 5 Pour... appuyez sur ▶, jusqu'à ce que...
Lecture de répét. programmée 5, 10, 15 s'affiche (Choisi le temps de répétition 5 fois, 10 fois, 15 fois)
Annulation de lecture de répét. programmée **NON** s'affiche.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.
- 7 Appuyez sur la touche REPEAT au point commencement désiré pour sélectionner l'intervalle pendant la lecture.
Résultat: "**RÉGL. RÉPÉT. PROGRAMMÉE**" s'affiche.
Appuyez sur la touche REPEAT encore une fois au point de commencement désiré.
Résultat: La bande est rebobiné automatiquement au point de commencement.
"**RÉPÉTITION PROGRAMMÉE**" s'affiche.

Utilisez la répétition de lecture

Vous pouvez sélectionner la répétition de lecture, afin que la cassette soit lue en continu du début à la fin.

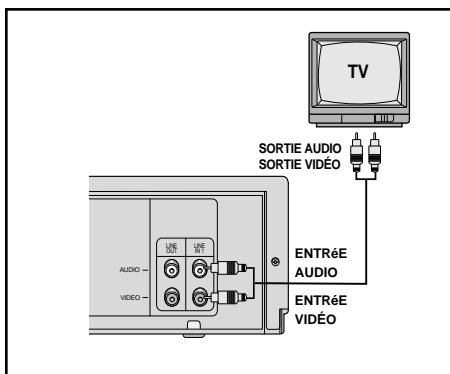
- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat: le menu de programmation s'affiche.
 - 2 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.
 - 3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat: le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.
 - 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **RÉPÉTITION TOTALE**.
-
- 5 **Pour...** appuyez sur ◀ ou ▶, jusqu'à ce que...
Répéter la lecture de la cassette, **OUI** s'affiche.
Ne pas répéter la lecture de la cassette, **NON** s'affiche.
-
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Affichez/masquez les informations à l'écran

La plupart des menus et des messages apparaissent à la fois sur l'afficheur du magnétoscope et à l'écran du téléviseur.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat: le menu de programmation s'affiche.
 - 2 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
 - 3 Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner cette option.
Résultat: le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
 - 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **AFFICHAGE ÉCRAN**.
-
- 5 **Pour...** appuyez sur ◀ ou ▶, jusqu'à ce que...
afficher les informations à l'écran, **OUI** s'affiche.
masquer les informations à l'écran, **NON** s'affiche.
-
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

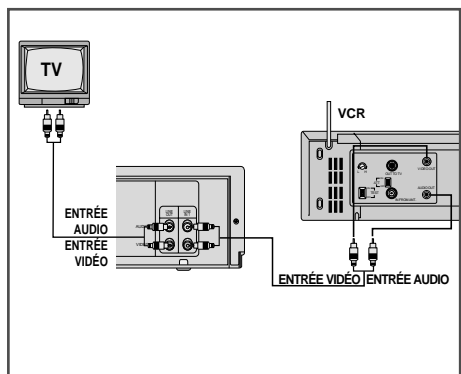
Enregistrement de la TV



- 1 Tournez la TV. Accordez votre chaîne de TV.
- 2 Branchez votre magnétoscope sur la TV par le câble de A/V figuré au-dessus.
- 3 Appuyez sur le bouton REC (●) pour commencer à faire l'enregistrement de ligne pendant 1 seconde.
- 4 Appuyez sur le bouton STOP (■) pour finir l'enregistrement de ligne.

➤ *Line recording is not available for the TV which has no A/V OUTPUT JACK.*

Enregistrement de l'autre magnéscope



- 1 Allumez la TV.
- 2 Branchez le RETOUR à côté du câble de A/V de la magnétophone sur l'enregistrement à côté du vidéo et de l'audio du magnétophone dans le panneau d'arrière.
- 3 Commencez à retourner sur le magnétophone et appuyez sur le bouton REC (●) sur la télécommande pendant 1 seconde.
- 4 Appuyez sur le bouton STOP (■) pour finir l'enregistrement de ligne.

Vous pouvez dupliquer sur votre magnéscope une cassette lue sur une autre source vidéo (magnéscope ou caméscope).

☞ *Il est strictement interdit de copier des cassettes pré-enregistrées sans accord préalable des détenteurs des droits d'auteurs.*

➤ *Les cassettes vidéo sont munies d'une languette de protection contre un effacement accidentel. Lorsque cette languette est brisée, il n'est plus possible d'enregistrer sur la cassette.*

- ◆ *Si vous souhaitez protéger la cassette contre l'effacement, brisez la languette à l'aide d'un petit tournevis.*
- ◆ *Pour ré-enregistrer sur une cassette dont la languette de protection a été brisée, recouvrez l'orifice de ruban adhésif.*

Spécifications techniques

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce mode d'emploi sont données à titre d'information et sans engagement.

Format	Standard VHS PAL	
Têtes	Vidéo : 2 têtes à balayage hélicoïdal / Audio/commande : une tête fixe	
Luminance	Effacement : une tête pleine piste fixe	
Couleur	Enregistrement FM PAL/MESECAM/NT4.43 : enregistrement par déphasage de sous- porteuse convertie en fréquence	
Vitesse de bande	NTSC PB sur téléviseur PAL (PAL/MESECAM)	(NTSC)
	23,39 mm/sec.	33,35 mm/sec.
Temps d'enregistrement/ de lecture	3 heures (cassette E-180)	
Rembobinage	100 secondes en rembobinage avance rapide avec une cassette de type E-180	
VIDÉO		
Entrée	de 0,5 à 2,0 Vcc ; 75Ω, asymétrique	
Sortie	1,0 ± 0,2 Vcc ; 75Ω, asymétrique	
AUDIO		
Entrée	-8 dBm, 47KΩ, asymétrique	
Sortie	-8 ± 3 dBm, 1KΩ, asymétrique	
Réponse en fréquence	100Hz - 8KHz	
Alimentation "CA"	100-240V~, 50/60 Hz	
Consommation	10 Watts environ	
Température de fonctionnement	5°C-40°C	
Humidité de fonctionnement	10%-75%	
Poids (net)	2,8 kg (net)	
Dimensions (L x H x P)	360 x 84 x 240 mm	

